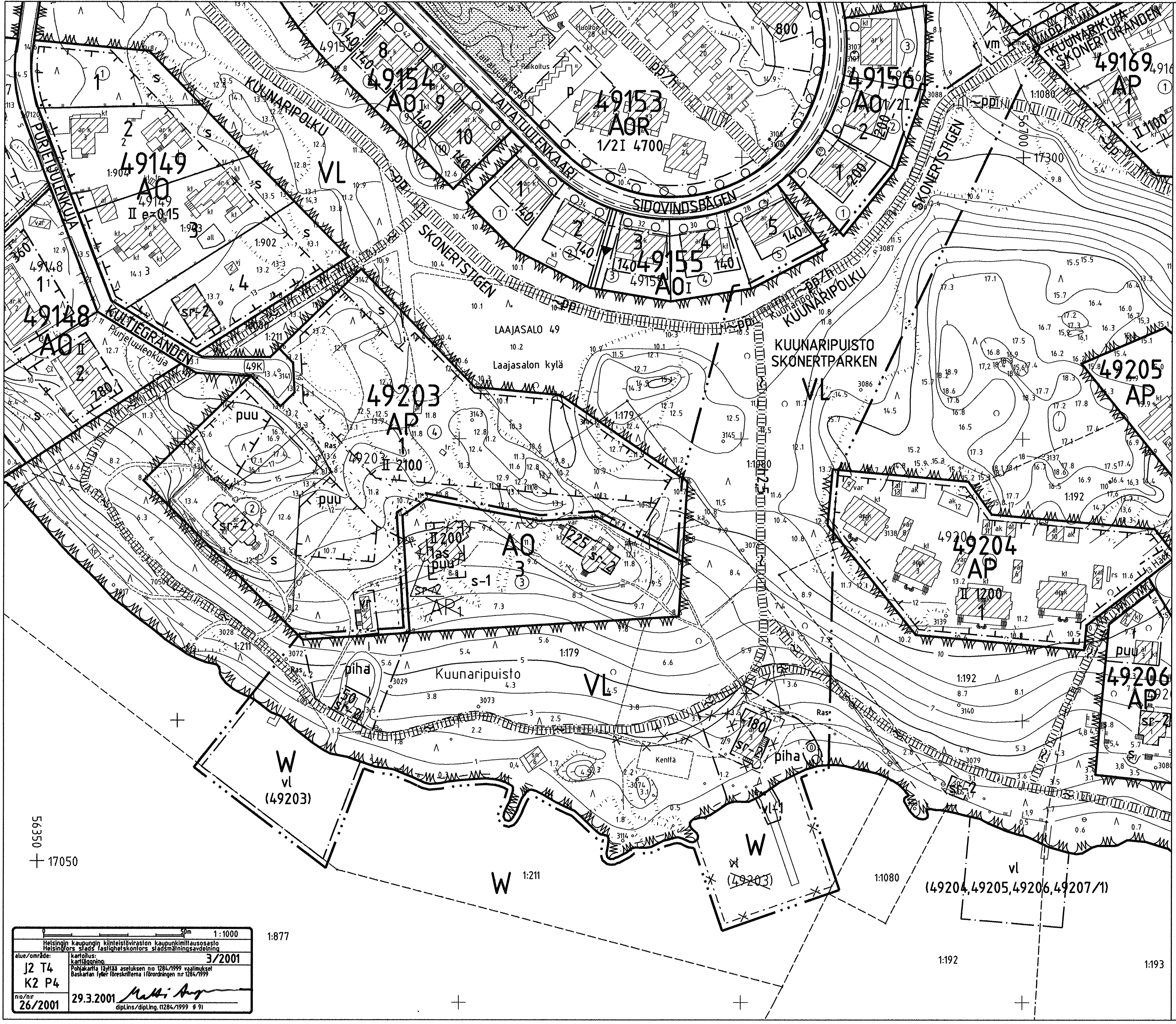

HELSINKI

49. KAUPUNGINOSA

LAAJASALO, JOLLAS

KORTTELI 49203, TONTTI 3

LÄHIVIRKISTYSALUE

VESIALUE

ASEMAKAAVAN MUUTOS 1:1000

HELSINGFORS

49 STADSDELEN

DEGERÖ, JOLLAS

KVARTER 49203, TOMT 3

OMRÅDE FÖR NÄRREKREATION

VATTENOMRÅDE

DETALJPLANEÄNDRING 1:1000

	ASEMAKAAVAMERKINNÄT JA -MÄÄRÄYKSET	DETALJPLANEBETECKNINGAR OCH -BESTÄMMELSER
AO	Erillispientalojen korttelialue.	Kvartersområde för fristående småhus.
	- Tontille saa asemakaavaan merkityn kerrosalan lisäksi rakentaa autosuojia tai -katoksia sekä muita asunnon ulkopuolisia, asumista palvelevia tiloja kuten varasto-, huolto-, askartelu- ja kokoontumistiloja yhteensä enintään 30 % asemakaavaan merkitystä kerrosalasta.	- På tomt får utöver den i stadsplanen angivna våningsytan byggas garage eller bilplatser med skärmtak och övriga utom bostaden belägna utrymmen som betjänar boendet som t.ex. förråds-, service-, hobby- och samlingsutrymmen sammanlagt högst 30 % av den i stadsplanen angivna våningsytan.
	- Rakennusten tulee olla pääosin kaksikerroksisia.	- Byggnaderna skall i huvudsak vara i två våningar.
	- 2-kerroksisen rakennuksen enimmäiskorkeus on 7,5 m ja 1-kerroksisen 5 m. Harja saa olla enintään 2 m räystään yläpuolella.	- 2-våningsbyggnads maximihöjd är 7,5 m och 1-våningsbyggnads 5 m. Takåsen får vara högst 2 m ovanför takkanten.
	- Asuntokohtainen ulko-oleskelualue, joka rajoittuu virkistysalueeseen, on erotettava siitä pensas- tai muulla aidalla.	- Till bostad hörande uteplats som gränsar till rekreationsområde skall avskiljas från det med buskhäck eller annat staket.
	- Tontin autopaikkojen vähimmäismäärät:	- Tomts minimiantal bilplatser:
	Tontit, joilla on enintään 2 asuntoa: 1 ap/100 m² asuntokerrosalaa + tila yhden auton tilapäistä pysäköintiä varten kutakin asuntoa kohti.	Tomter med högst 2 bostäder: 1 bp/100 m² bostadsvåningsyta + plats för tillfällig parkering av en bil per bostad.
	Muut tontit: 1 ap/80 m² asuntokerrosalaa, kuitenkin vähintään 1,25 ap/asunto.	Övriga tomter: 1 bp/80 m² bostadsvåningsyta, dock minst 1,25 bp/bostad.
VL	Lähivirkistysalue. 'Piha'- merkityllä alueella olevat suojeltavat rakennukset saa kunnostaa sellaiseen käyttöön, joka ei 'piha'-alueen ulkopuolella haittaa tai rajoita yleistä virkistyskäyttöä.	Närrekreationsområde. De skyddade byggnaderna på området med beteckningen 'piha' får iståndsättas för sådant ändamål, som inte utanför 'piha'-området är till förfång för eller begränsar den allmänna rekreationsanvändningen.
W	Vesialue.	Vattenområde.
— · · · —	2 m kaava-alueen rajan ulkopuolella oleva viiva.	Linje 2 m utanför planområdets gräns.
———	Korttelin, korttelinosan ja alueen raja.	Kvarters-, kvartersdels- och områdesgräns.
— · — · —	Osa-alueen raja.	Gräns för delområde
———	Ohjeellinen tontin raja.	Riktgivande tomtgräns.
49203	Korttelin numero.	Kvartersnummer.
3	Ohjeellisen tontin numero.	Nummer på riktgivande tomt.
KUUNARIP	Kadun tai puiston nimi.	Namn på gata eller park.
200	Rakennusoikeus kerrosalaneliömetreinä.	Byggnadsrätt i kvadratmeter våningsyta.
II	Roomalainen numero osoittaa rakennusten, rakennuksen tai sen osan suurimman sallitun kerrosluvun.	Romersk siffra anger största tillåtna antalet våningar i byggnaderna, i byggnaden eller i en del därav.
1as puu	Rakennusala, jolla rakennusten julkisivujen tulee olla peittomaalattua puuta ja jolle saa rakentaa yhden asunnon.	Byggnadsyta, inom vilken byggnadernas fasader skall vara av målat trä och på vilken får byggas en bostad.
sr-2	Kulttuurihistoriallisesti ja ympäristön kannalta arvokas rakennus. Rakennusta tai sen osaa ei saa purkaa tai muuttaa. Korjaustoimenpiteiden tulee tapahtua rakennuksen tyyliin sopivalla tavalla. Luku ilmaisee rakennuksen likimääräisen kerrosalan neliömetreinä.	Byggnad som är värdefull kulturhistoriskt och med tanke på omgivningen. Byggnaden eller del därav får inte rivas. Reparationer och ändringar skall harmoniera med byggnadens stil. Talet anger i kvadratmeter byggnadens ungefärliga våningsyta.
piha	Suojeltavan rakennuksen pihapiiri. Alueella saa olla enintään kaksi autopaikkaa. Aluetta ei saa aidata.	Område som ansluter sig till den skyddade byggnaden. På området får finnas högst två bilplatser. Området får inte inhägnas.
s-1	Alueen osa, jolla huvilakulttuurin puutarharakenteet tulee säilyttää ja kunnostaa. Myös maisemalliset erityispiirteet tulee säilyttää.	Del av område, där villakulturens trädgårdkonstruktioner skall bevaras och iståndsättas. Också landskapets särdrag skall bevaras.
vl-1	Vesialueen osa, jolla vanha laituri saadaan säilyttää.	Del av vattenområde, där den gamla bryggan får bevaras.
vl (49203)	Vesialueen osa, jolle saa sijoittaa enintään 8 venepaikan laitureita korttelin 49203 asukkaiden käyttöön.	Del av vattenområde, på vilken båtbryggor med högst 8 båtplatser för invånarna i kvarteret 49203 får placeras.
o o o	Alueen osa, jonka kaupunkikuvallisesti arvokas puusto on säilytettävä.	Del av område där det för stadsbilden värdefulla trädbeståndet bör bevaras.
~	Jalankululle varattu likimääräinen alueen osa, joka pääsääntöisesti tulee toteuttaa olevia polunpohjia hyväksikäyttäen enintään 1,5 metrin levyisenä polkuna välttäen täyttöjä, louhintaa ja hakkuita.	För gångtrafik reserverad ungefärlig del av område, som i huvudsak skall följa gamla stigdragningar och förverkligas som en högst 1,5 m bred stig med undvikande av utfyllnader, sprängningar och trädfällningar.
~pp	Jalankululle ja polkupyöräilylle varattu likimääräinen alueen osa.	För gång- och cykeltrafik reserverad del av område.
~pp/h	Jalankululle ja polkupyöräilylle varattu likimääräinen alueen osa, jolla huoltoajo on sallittu.	För gång- och cykeltrafik reserverad ungefärlig del av område, där servicetrafik är tillåten.
~h2,5	Jalankululle varattu likimääräinen alueen osa, jolla huoltoajo on sallittu. Luku ilmaisee metreinä yhteyden enimmäisleveyden. Yhteyden valaistus ei saa kohdistua naapurikortteleihin.	För gångtrafik reserverad ungefärlig del av område, där servicetrafik är tillåten. Talet anger i meter förbindelsens maximibredd. Eventuell belysning skall avskärmas mot intilliggande kvarter.
—X—X—	Risti merkinnän päällä osoittaa merkinnän poistamista.	Kryss på beteckning anger att beteckningen slopas.

HELSINGIN KAUPUNGIN KAUPUNKISUUNNITTELUVIRASTO KAAVOITUSOSASTO	HELSINGFORS STADS STADSPLANERINGSKONTOR PLANLÄGGNINGSAVDELNINGEN
PIIRUSTUS RITNING 10 991 31.5.2001	NÄHTÄVÄNÄ/TILL PÅSEENDE 10.8.-10.9.2001
LAATINUT UPPGJORD AV INGA KÅHRE-MAURY; PIIRTÄNYT RITAD AV SH ∠cad	KVSTO/STGE 16.1.2002
KSLK STPLN 31.5.2001	SAANUT LAINVOIMAN ~~VAHVISTANUT/FASTSTÄLLD~~ VUNNIT LAGA KRAFT 8.3.2002